

Gouvernement du Québec

O.C. 1312-2021, 6 October 2021

Individual and Family Assistance Act
(chapter A-13.1.1)

Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 10 March 2020 (2021, chapter 15, s. 44)

**Individual and Family Assistance
—Amendment**

Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation

WHEREAS, under paragraphs 2, 8, 9, 10 and 17 of section 132 of the Individual and Family Assistance Act (chapter A 13.1.1), for the purposes of the Social Assistance Program, the Government may make regulations

—determining the maximum amount of liquid assets referred to in the second paragraph of section 48 of the Act;

—prescribing special benefit amounts to provide for certain particular needs, and determining the cases in which and the conditions under which they are to be granted;

—determining what constitutes liquid assets and property;

—excluding, for the purpose of calculating a benefit, any or all of the income, earnings, benefits, liquid assets and property of a person eligible under the program; and

—prescribing a method for calculating a benefit for the month of application, and determining the maximum amount of liquid assets at the time of the application;

WHEREAS, under paragraph 2.1 of section 133 of the Act, as enacted by section 44 of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 10 March 2020 (2021, chapter 15), for the purposes of the Social Solidarity Program, the Government may make regulations prescribing, for persons referred to in the second paragraph of section 72 of the Individual and Family Assistance Act, the periods that may be considered in calculating the time provided for in the first paragraph of that section and determining the cases in which and the conditions under which such periods are considered;

WHEREAS, under paragraph 6 of section 133.1 of the Act, for the purposes of the Aim for Employment Program, the Government may make regulations prescribing, for the purposes of section 83.5, a method for calculating the Aim for Employment benefit;

WHEREAS, under section 45 of chapter 15 of the Statutes of 2021, for the sole purposes of the second paragraph of section 72 of the Individual and Family Assistance Act, as amended by section 43 of chapter 15 of the Statutes of 2021, the first regulation made under paragraph 2.1 of section 133 of the Individual and Family Assistance Act, as enacted by section 44 of chapter 15 of the Statutes of 2021, may have retroactive effect from 1 October 2021;

WHEREAS the Government made the Individual and Family Assistance Regulation (chapter A 13.1.1, r. 1);

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on 14 July 2021 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation, attached hereto, be made.

YVES OUELLET
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation

Individual and Family Assistance Act
(chapter A-13.1.1, s. 132, pars. 2, 8, 9, 10 and 17, s. 133, par. 2.1, and s. 133.1, par. 6)

Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 10 March 2020 (2021, chapter 15, s. 44)

1. The Individual and Family Assistance Regulation (chapter A-13.1.1, r. 1) is amended in section 54 by replacing “134 to 136, 138, except paragraph 10, and sections 139 to 141” in paragraph 1 by “134, 138, except paragraph 10, sections 138.1 and 139 to 141”.

2. Section 86 is amended by inserting the following after the second paragraph:

“In the case of the special benefits in sections 97 and 98, the necessity of the need may be certified by an occupational therapist or a physiotherapist.”

3. Section 104 is amended in the second paragraph

- (1) by replacing “\$32” in subparagraph 1 by “\$37.40”;
- (2) by replacing “\$16” in subparagraph 2 by “18.70”.

4. Section 111 is amended

- (1) by inserting the following after paragraph 21:

“(21.1) the financial assistance aimed at contributing to support for a child born as a result of a sexual aggression received under the Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery (2021, chapter 13);”;

- (2) by inserting the following after paragraph 28:

“(28.1) the monetary value of property supplied or services rendered, including in the form of food, housing or transportation, under an assistance program for emergency situations provided for in the Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery (2021, chapter 13);”.

5. Sections 135, 136 and 137 are revoked.

6. Section 138 is amended by striking out paragraph 11.

7. The following is inserted after section 138:

“**138.1.** For the purpose of calculating a benefit, the lump sums paid to an independent adult or a member of the family to compensate for physical or mental impairment or injury are excluded up to a total value of \$235,401.

In the case of a family, each member may benefit individually from that exclusion.

138.2. The exclusion provided for in section 138.1 applies as of the date of the payment of the sums referred to in that section, whether they are received in one or several payments, and only in respect of the person entitled thereto.

The exclusion applies if the sums are immediately deposited in a separate account in a financial institution.”.

8. Section 149 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“Property acquired by a person using sums referred to in section 138.1 are excluded for the purpose of calculating a benefit, up to the amount provided for in that section.”.

9. Section 157.1 is amended by inserting the following after the second paragraph:

“For the purpose of calculating that period, the following periods are also taken into consideration:

- (1) the months during which the parent of a person received, in respect of that person, the supplement for handicapped children requiring exceptional care pursuant to the Taxation Act (chapter I-3);

- (2) the months during which a person received a disability pension or an additional amount for disability after retirement under the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9), except the months in which the recipient who receives it is no longer eligible under the Social Solidarity Program, where the number of those months totals more than 6 months, consecutive or not.”.

10. Section 177.1 is amended by adding the following after subparagraph 13 of the third paragraph:

“(14) the amounts referred to in Schedules I, II and III.”.

11. Section 177.6 is amended by replacing “section” in the first paragraph by “sections 138.1,”.

12. Section 177.29 is amended

- (1) by inserting the following after paragraph 19:

“(19.1) the financial assistance aimed at contributing to support for a child born as a result of a sexual aggression paid under the Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery (2021, chapter 13);”;

- (2) by inserting the following after paragraph 22:

“(22.1) the monetary value of property supplied or services rendered, including in the form of food, housing or transportation, under an assistance program for emergency situations established under the Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery (2021, chapter 13);”.

13. Section 181 is amended

(1) by inserting “referred to in section 138.1 or” after “income replacement indemnity” in the first paragraph;

(2) by striking out the second paragraph.

14. Schedules I, II and III are replaced by the following:

“SCHEDULE I
(s. 96)

GLASSES AND LENSES

DIVISION 1
RULES OF APPLICATION

1.1 Lenses and supplementary items

1.1.1 Special benefits cover the cost of the lenses and supplementary items listed in subdivision 2.3 of Division 2 under the rates listed therein.

1.1.2 The cost of both lenses is reimbursed where the weaker eye requires a correction of at least 0.50 dioptres or use of a prism prescribed as a supplementary item. The prism must provide a correction of at least 1 dioptre in the weaker eye.

1.1.3 The cost of a lens is not reimbursed unless it was prescribed by an optometrist or a physician, except to replace a broken lens.

1.1.4 The cost of replacing lenses is paid when the recipient’s vision requires a correction of at least 0.50 dioptres and, in the case of a dependent child, when the child’s growth so requires.

In the case of accidental breakage, damage or loss, the special benefit may not exceed 75% of the amounts listed in subdivision 2.2 of Division 2.

1.1.5 A recipient who needs bifocal lenses but whose inability to wear them is certified by an optometrist or a physician is entitled to 2 pairs of glasses.

Special benefits may cover, for the purchase of those glasses, only the cost of the pair of bifocal lenses which the recipient is unable to wear, and the cost of 1 pair of frames under the rates listed in Division 2.

1.2 Contact lenses

1.2.1 Special benefits cover the cost of hard unifocal contact lenses, hard bifocal contact lenses, hard toric contact lenses and soft contact lenses provided on prescription under the rates listed in subdivision 2.4 of Division 2,

(a) upon medical or optometric prescription, when the correction otherwise obtained is not adequate and in any case of

- i. myopia of at least 5 dioptres,
- ii. hypermetropia of at least 5 dioptres,
- iii. astigmatism of at least 3 dioptres,
- iv. anisometropia of at least 2 dioptres,
- v. keratoconus, or
- vi. aphakia, or

(b) upon medical prescription, for treatment of any acute or chronic pathology of the eyeball, such as ocular perforation, ulceration of the cornea or dry keratitis.

1.2.2 Special benefits cover the cost of replacing contact lenses under the rates listed in subdivision 2.4 of Division 2

(a) when the recipient’s vision requires a correction of at least 0.50 dioptres; and

(b) in the case of accidental breakage, damage or loss.

1.3 Frames

1.3.1 Special benefits cover the cost of purchasing 1 pair of frames under the rates listed in subdivision 2.5 of Division 2, once per 24-month period for an adult and whenever necessary for a dependent child.

1.3.2 When an adult’s frames have been accidentally broken or lost, special benefits cover the cost of replacing the frames under the rates listed in subdivision 2.5 of Division 2; in such a case, the cost of another pair of frames may be paid only 24 months after the date of replacement.

DIVISION 2 RATES

2.1 General

2.1.1 The notion of “replacement” used in this Schedule concerns situations where a special benefit has already been granted to pay the cost, as the case may be, of a pair of frames, lenses or contact lenses.

2.1.2 The rates in this Division apply for 1 lens, except for the replacement of 2 contact lenses.

2.1.3 The rates in this Division for one bifocal lens apply to a round bifocal lens.

2.1.4 The cylinder must always be calculated in minus terms (-) to determine to which category a spherical or spherico-cylindrical lens belongs.

2.2 Lenses

Spherical power	Cylindrical power	Unifocal lens	Bifocal lens
Plano to 4.00		\$17.40	\$34.80
Plano to 4.00	-0.25 to -3.00	\$22.80	\$42.60
Plano to 4.00	-3.25 to -6.00	\$31.20	\$50.40
4.25 to 10.00		\$23.40	\$40.80
4.25 to 10.00	-0.25 to -3.00	\$33.00	\$55.20
4.25 to 10.00	-3.25 to -6.00	\$41.40	\$63.60
10.25 to 12.00		\$36.60	\$85.80
10.25 to 12.00	-0.25 to -3.00	\$45	\$93
10.25 to 12.00	-3.25 to -6.00	\$49.20	\$100.20

2.3 Supplementary items

Prism 1 to 7 dioptres: \$7.20

Prism 7.25 to 10 dioptres: \$10.80

Compensatory prism: \$30

Spherical exceeding 12 dioptres: \$16.80

Cylindrical exceeding 6 dioptres: \$13.20

Addition exceeding 4 dioptres: \$10.80

Fresnel lens: \$16.80

Safety mineral lens (dependent child only): \$4.80

Scratch-resistant coating for organic lenses (dependent child only): \$4.80

High index unifocal lens (1.6 or more) if there is a correction of at least 8 dioptres: \$26.40

2.4 Contact lenses

2.4.1 Purchase or replacement when the correction required is at least 0.50 dioptres

— Spherical lens: \$75 each

— Toric lens: \$78 each

2.4.2 Replacement due to accidental breakage, damage or loss

— 1 lens: \$60

— 2 lenses: \$114

2.5 Frames

— Purchase: \$60

— Replacement due to accidental breakage or loss (adults): \$48

SCHEDULE II (s. 97)

ORTHOPEDIC SHOES AND PLANTAR ORTHOSES

DIVISION 1 RULES OF APPLICATION

1.1 Special benefits cover the cost of custom orthopedic shoes and plantar orthoses up to the maximum amount indicated in the rates listed in Division 2; however, in the case of an orthopedic shoe referred to in paragraph 2.1.1, special benefits cover the cost of only 1 pair of shoes per adult not more than once in a 12-month period, and only for the cost in excess of \$50.

In the case of plantar orthoses, benefits cover the cost of a single pair during the first year of the initial fitting.

1.2 The rate for corrective shoes covers standard corrective shoes whether, open, closed or straight toed.

1.3 The rate for a wedge or elevation applies to each shoe and the rate for Thomas heels applies to the pair of shoes.

1.4 Special benefits cover the cost of replacement of plantar orthoses only once per 2-year period, unless a replacement is needed for a dependent child due to the child's growth.

DIVISION 2 **RATES**

2.1 Shoes

2.1.1 Shoes manufactured from a plaster, wood or plastic cast, individual or universal: \$600 a pair

2.1.2 Standard corrective shoes, whether open, closed or straight toed (child): \$36 a pair

2.2 Plantar orthoses (foot orthoses or podiatric orthoses): \$216 a pair

2.3 Wedge (inside or outside)

—sole: \$18

—heel: \$24

2.4 Thomas heels (child): \$18 a pair

2.5 Elevation of sole and heel

—less than 15 mm in height: \$30

—between 15 and 30 mm in height: \$60

—over 30 mm in height: \$90

SCHEDULE III **PROSTHESES, ORTHOSES AND ACCESSORIES**

DIVISION 1 **RULES OF APPLICATION**

1.1 Special benefits cover the cost of prostheses, orthoses and accessories up to the maximum amount indicated in the rates listed in Division 2, insofar as the cost is not borne by the Régie de l'assurance maladie du Québec.

1.2 Special benefits cover the rental cost up to the maximum amount indicated in the rates listed in Division 2, insofar as the cost, considering the duration of the need, does not exceed the purchase cost.

1.3 The cost of the articles listed under the heading "Elimination System" is not paid if the recipient already receives special benefits for paraplegia.

DIVISION 2 **RATES**

2.1 Hernia belts, all sizes (including pads)

—single: \$48

—double: \$81.60

2.2 Orthopedic supports

2.2.1 Sacro-iliac supports, all sizes: \$90

2.2.2 Sacro-lumbar supports, all sizes (including 2 steel stays)

—men: \$90

—women: \$102

2.2.3 Dorso-lumbar corsets (including garters, perineal strap and steel stays)

—men: \$180

—women: \$186

2.3 Straps (cotton, all sizes)

2.3.1 Straps (post-operative belts): \$44.40

2.3.2 Thoracic supports: \$21.60

2.3.3 Abdominal binders: \$44.40

2.3.4 Arm straps (supports): \$9.60

2.3.5 Shoulder straps (supports): \$48

2.4 Elastic stockings

2.4.1 20 mm compression

—knee-high: \$70.80

—above-knee: \$92.40

—tights: \$109.20

—maternity: \$116.40

2.4.2 30 to 70 mm compression

—knee-high: \$70.80

—above-knee: \$92.40

—groin: \$106.80

—half-tights: \$78

—tights: \$168

2.5 Cervical orthoses

2.5.1 Cervical collars, soft or rigid: \$24

2.5.2 Cervical traction set, complete, with bag and chin support: \$48

2.6 Orthoses, upper limbs

2.6.1 Elbow supports (elastic): \$30

2.6.2 Elbow orthoses (elastic): \$42

2.7 Orthoses, lower limbs

2.7.1 Ankle supports: \$30

2.7.2 Ankle orthoses, all sizes: \$48

2.7.3 Knee supports: \$56.40

2.7.4 Elastic knee braces: \$72

2.7.5 Knee braces with metal hinges: \$110.40

2.7.6 Knee braces (hinge free): \$76.80

2.8 Elimination system

2.8.1 Catheter – Probe (each)

—short duration: \$7.14

—long duration: \$32.16

2.8.2 Strips, adaptors, glue and straps (each)

—Urihesive strips: \$6.54

—Self-adhesive elastic strips: \$0.18

—Adaptors: \$4.62

—Catheter glue (118-ml container): \$32.88

—Leg bag straps: \$9.54

2.8.3 Tubes and syringes (each)

—Latex tube: \$0.90

—Extension tube: \$12.12

—Plastic tube clip: \$3.30

—Plastic tube clamp: \$4.62

—Disposable syringe: \$2.58

—Stomach tube, all sizes: \$9.60

2.8.4 Drainage bags (unit): \$17.16

2.8.5 Urinal

—Complete, reusable bag not included (Davol type): \$162

2.8.6 Tray (each)

—Irrigation tray: \$7.86

—Catheterization tray – Probe: \$6.30

2.8.7 Incontinence pants (case): \$72

2.8.8 Incontinence diapers (case): \$66

2.8.9 Underpads

—Disposable (each): \$0.48

—Washable (package): \$36

2.8.10 Sodium chloride or sterile water (500 ml): \$5.82

2.9 Miscellaneous

2.9.1 Commode chair

—stationary: \$180

—adjustable: \$374.40

2.9.2 Adjustable toilet seat: \$96

2.9.3 Adjustable toilet safety rail

—each: \$43.20

—pair: \$75.60

2.9.4 Bath bench

—with back: \$72

—without back: \$54

2.9.5 Bathtub and toilet rail, all lengths

—straight: \$25.20

—“L” shaped: \$63.60

2.9.6 Bandages and dressings (each)

—Bandage: \$11.70

—Sterile dressing: \$2.34

—Non-sterile dressing: \$0.18

—Antiseptic or aseptic swab: \$0.06

2.9.7 Lubricant, solvent and solution

—Lubricant (packet): \$0.12

—Lubricant (tube): \$6.12

—Solvent (packet): \$0.53

—Antiseptic solution (100 ml): \$3.96

2.9.8 Gloves and towels (each)

—Sterile glove: \$0.78

—Non-sterile glove: \$0.18

—Antiseptic or aseptic towel: \$0.18

2.9.9 Eggshell mattress pad: \$36

2.10 Ambulatory aids

2.10.1 Canes

—wood: \$19.20

—aluminum (adjustable): \$36

2.10.2 Crutches

—wood: \$24

—aluminum: \$55.20

—forearm: \$123.60

2.10.3 Adjustable walkers: \$106.80

2.10.4 Wheelchair: \$621.60

2.11 Hospital beds

2.11.1 Hospital bed: \$522

2.11.2 Mattress: \$130.80

2.11.3 Bed rails (pair): \$156

2.12 Breathing apparatus

2.12.1 Model suitable for home use: \$309.60

2.12.2 Aerosol compressor: \$300

2.13 Rental

2.13.1 Wheelchairs: \$42/month

2.13.2 Ambulatory aids: \$7.20/month

2.13.3 Hospital beds: \$82.80/month

2.13.4 Breathing apparatus

—all kinds including: mechanical ventilators, oxygen enrichers, secretion suction devices: \$600/month

—oxygen concentrator: \$300/month.”.

TRANSITIONAL AND FINAL

15. Sections 54, 135, 136, 137, 149 and 181 of the Individual and Family Assistance Regulation (chapter A-13.1.1, r. 1), as they read on 31 December 2021, continue to apply, with respect to the sums referred to in sections 135 and 136, to the independent adult or a member of the family who has already received the sums referred to in those sections and who, on that date, is a recipient under a last resort financial assistance program or the Aim for Employment Program, or is eligible to receive dental and pharmaceutical services pursuant to section 48 of the Regulation, so long as the independent adult or the member of the family remains, without interruption, a recipient of the program or is eligible to receive those services.

For the purposes of the first paragraph, section 136 is deemed to have always been read by including the cases provided for in Schedule I.

16. The amount referred to in section 138.1 of the Individual and Family Assistance Regulation, as enacted by section 7 of this Regulation, is increased on 1 January 2022 according to section 177.6 of the Individual and Family Assistance Regulation.

The Minister is to inform the public of the increase under this section in Part I of the *Gazette officielle du Québec* and by such other means as the Minister considers appropriate.

17. Section 9 has effect from 1 October 2021.

18. Section 177.1 of the Individual and Family Assistance Regulation, as amended by section 10 of this Regulation, applies as of 1 January 2023.

19. This Regulation comes into force on 1 January 2022, except sections 9 and 17, which come into force on 1 November 2021.

SCHEDULE I (Section 15)

The cases referred to in the second paragraph of section 15 of this Regulation are those for which sums were paid to an independent adult or a member of the family under

1. the resolution process between the Government of Canada and the Sayisi Dene First Nation owing to the relocation of persons of that Nation in the 1950s and the 1960s;

2. the Entente concernant la reconnaissance par le Québec de l'effet sur la société inuite de l'abattage de Qimiit (chiens de traîneau) du Nunavik entre 1950 et 1970, approved by Décret 795-2011 dated 3 August 2011, amended by Décret 175-2012 dated 21 March 2012;

3. the constitution on 6 March 1996 of the High Arctic Relocatee Trust (HART Trust), amended by the Superior Court judgment rendered on 23 August 2010, concerning the relocation of certain persons to the High Arctic;

4. the Superior Court judgment rendered on 22 December 2005 and amended in part by the Court of Appeal on 7 August 2007 following a class action brought against several residential and long-term care centres concerning persons who resided in those centres and who did not receive free laundry services;

5. the Supreme Court of Canada judgment rendered on 20 November 2008 following a class action brought against Ciment du Saint-Laurent inc. concerning persons who suffered neighbourhood disturbances related to the enterprise's activities;

6. the Superior Court judgments rendered on 18 March and 21 May 2009 approving the transactions following a class action brought against the Institut Philippe-Pinel de Montréal and the Attorney General of Québec concerning users of the institute between 1999 and 2002;

7. the Superior Court judgment rendered on 25 September 2009 approving the settlement agreement established following a class action brought against several hospital centres concerning persons who had to wait for radiotherapy treatments;

8. the Superior Court judgment rendered on 1 April 2010 approving an agreement following a class action brought against St. Jude Medical inc. and St. Jude Medical Canada inc. concerning persons who suffered problems following a heart valve implant;

9. the Superior Court judgment rendered on 18 June 2010 approving the transaction following a class action brought against Eli Lilly Canada inc. and Eli Lilly and Company concerning persons who were prescribed and who took Zyprexa;

10. the conciliation agreement in 2011 concerning the compensation of sexual abuse victims of the Diocese of Bathurst in New Brunswick;

11. the Superior Court judgment rendered on 6 December 2011 approving the transaction following a class action brought against La province Canadienne de la Congrégation de Sainte-Croix and the Collège Notre-Dame-Du-Sacré-Cœur concerning persons who suffered sexual abuse when they were students between 1 September 1950 and 1 July 2001;

12. the Superior Court judgment rendered on 9 December 2011 approving the agreement following a class action brought against the Attorney General of Québec and the Agence du Revenu du Québec concerning the fuel tax paid by registered Indians;

13. the Superior Court judgment rendered on 4 October 2012 approving the transaction following a class action brought in particular against Merck & Co inc. concerning the medication Vioxx;

14. the Settlement Agreement of 2 April 2013 between the Government of Canada and the Nipissing First Nation concerning the claim regarding the boundaries of Nipissing Indian Reserve No. 10;

15. the Ontario Superior Court of Justice judgment rendered on 8 May 2013 approving the agreement following a class action brought against Pfizer Canada inc. and Pfizer inc. concerning persons who were prescribed and who took Neurontin;

16. the Superior Court judgment rendered on 28 May 2013 approving the agreement and transaction following a class action brought against Résidence St-Charles-Borromée concerning users who suffered damage between 1 January 1995 and 3 March 2006;

17. the Superior Court judgment rendered on 9 September 2014 approving the agreement following a class action brought against Hôpital Rivière-des-Prairies concerning persons who were admitted or registered from 1985 to 2000;

18. the Superior Court judgment rendered on 17 October 2014 approving the agreement following a class action brought against Collège Saint-Alphonse and Les Rédemptoristes concerning persons who, between 1960 and 1987, were students at Séminaire Saint-Alphonse;

19. the agreement on 8 November 2014 between Ontario Power Generation and the Gull Bay First Nation, in Ontario, following floods caused by the construction of dams on the Nipigon River and the diversion of the Ogoki River in the 1918s;

20. the Superior Court judgment rendered on 26 March 2015, following a class action brought against the Société d'habitation du Québec concerning the reduction of a subsidy provided for in rent supplement programs between July 2004 and January 2015;

21. the agreement on 29 April 2015 between the Government of Canada and the Listuguj Mi'gmaq First Nation concerning the loss of use of ancestral lands;

22. the Superior Court judgment rendered on 15 May 2015 approving the agreement following a class action brought against the Centre hospitalier régional du Suroît de Valleyfield concerning persons who were subject to isolation or restraint measures from 11 June 2005 to 11 June 2008;

23. the Superior Court, Commercial Division, judgment rendered on 3 August 2015 approving the arrangement and transaction plan following the bankruptcy of Montreal, Maine & Atlantic Canada co., particularly in connection with the rail tragedy in Ville de Lac-Mégantic on 6 July 2013;

24. the Superior Court judgment rendered on 16 February 2016 approving the settlement agreement following a class action brought against the Clercs de Saint-Viateur of Canada and the Institut Raymond-Dewar;

25. the Ontario Superior Court of Justice judgment rendered on 28 April 2016 approving and agreement following a class action brought against the province of Ontario concerning persons with developmental disorders or delays, for damages suffered between the 1966s and 1999s in various institutions intended to provide, in particular, hospital care and activities;

26. the Superior Court judgment rendered on 1 June 2016 approving the transaction following a class action brought against Hôpital Lachine concerning the incomplete cleaning process of an instrument used for bariatric surgeries between March 2012 and March 2014;

27. the Superior Court judgment rendered on 4 July 2016 approving the transaction following a class action brought in particular against Zimmer inc. concerning persons who had problems with the Durom Cup hip prosthesis;

28. the implementation on 9 March 2017 of the 1974 Valcartier Grenade Incident Program for health care support and financial recognition for the victims of the 1974 accidental grenade explosion at the Canadian Forces Base Valcartier cadet camp;

29. the Federal Court judgment rendered on 28 March 2018 approving the final settlement agreement following a class action brought against the Attorney General of Canada concerning the current and former members and employees of the Canadian Armed Forces, the Royal Canadian Mounted Police and the federal public service targeted by policies between 1 December 1955 and 20 June 1996 because of their sexual orientation, their gender identity or their gender expression;

30. the judgments rendered by the Federal Court on 11 May 2018 and the Ontario Superior Court of Justice on 20 June 2018 approving the national settlement following various class actions brought against the Attorney General of Canada for compensating survivors for wrongs suffered during the "Sixties Scoop";

31. the Superior Court judgment rendered on 22 May 2018 approving the settlement agreement following a class action brought against Johnson & Johnson inc. and Depuy Orthopaedics inc. concerning persons who received a defective hip prosthesis between July 2003 and August 2010;

32. the Superior Court judgment rendered on 11 December 2018 approving a transaction following a class action brought against, in particular, the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale and the Attorney General of Québec concerning an outbreak of legionellosis in Ville de Québec;

33. the settlement agreement in January 2019 following a class action brought against the Government of Canada concerning failures respecting Canada's fiduciary obligations and its obligations of disposition of land of the Kitigan Zibi Anishinabeg Reserve to develop Ville de Maniwaki;

34. the Federal Court judgment rendered on 30 January 2019 approving the settlement agreement following a class action concerning the reduction of an allowance paid to the members and veterans of the Canadian Armed Forces between 1 April 2006 and 29 May 2012, owing to the deduction of the disability benefits under the Pension Act (Revised Statutes of Canada (1985), chapter P-6);

35. the Federal Court judgment rendered on 19 August 2019 approving the settlement agreement following a class action brought against the Attorney General of Canada concerning the wrongs suffered by persons attending federal Indian day schools;

36. the judgment rendered by the Ontario Superior Court of Justice on 4 October 2019 approving the settlement agreement following a class action brought against, among others, American Medical Systems Canada Inc., concerning woman's pelvic mesh devices;

37. the Superior Court judgment rendered on 13 December 2019 approving a transaction following a class action brought against Canadian Malartic GP to compensate the persons who suffered damages owing the enterprises activities between 16 June 2014 and 31 December 2018;

38. the individual agreements in 2020 with Bard Canada inc., concerning the problems caused by IVC filters (inferior vena cava filters);

39. the Ontario Superior Court of Justice judgment rendered on 2 March 2020 approving the settlement agreement following a national class action brought against Medtronic inc. and Medtronic of Canada Ltd concerning persons who received certain models of Sprint Fidelis leads;

40. the Superior Court judgment rendered on 19 April 2021 approving the transaction following a class action brought against the Attorney General of Québec concerning the compensation of inmates who were strip searched following a release order.

105315

M.O., 2021

Order of the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change dated 28 September 2021

Corrections to the French text and the English text of the Regulation respecting halocarbon destruction projects eligible for the issuance of offset credits

THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT AND THE FIGHT AGAINST CLIMATE CHANGE,

CONSIDERING the making of the Regulation respecting halocarbon destruction projects eligible for the issuance of offset credits by Order of the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change dated 11 June 2021 regarding the Regulation respecting halocarbon destruction projects eligible for the issuance of offset credits;

CONSIDERING that errors have slipped into the French text and the English text of subparagraph *b* of the first paragraph of section 59;

CONSIDERING that it is expedient to correct those errors so that the French text and the English text of the Regulation are in compliance;

ORDERS AS FOLLOWS:

The French text and the English text of the Regulation respecting halocarbon destruction projects eligible for the issuance of offset credits, made by Order of the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change dated 11 June 2021 regarding the Regulation respecting halocarbon destruction projects eligible for the issuance of offset credits, are amended by replacing, in subparagraph *b* of the first paragraph of section 59,

—“HFC-143a” by “HFC-134a”;

—“HFC-254fa” by “HFC-245fa”.

Québec, 28 September 2021

BENOIT CHARETTE
*Minister of the Environment and
the Fight Against Climate Change*

105309